



第五十九届会议

议程项目 131

联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措

联合国格鲁吉亚观察团 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日
期间预算执行情况报告

秘书长的报告

目录

	段次	页次
一. 导言	1-2	3
二. 任务执行情况	3-6	3
三. 资源使用情况	7	11
A. 财政资源		11
B. 其他收入和调整数		12
C. 特遣队所属装备支出：主要装备和自我维持		12
四. 差异分析	7-21	13
五. 有待大会采取的行动	22	15



摘要

本报告是联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间预算执行情况报告。

联格观察团 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间的支出总额，已通过若干按构成部分（政治、军事、民警* 和支助）归类的成果预算框架与该观察团的目标相联系。

财政资源使用情况

（单位：千美元。预算年度为 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日。）

类别	分配数	支出	差异	
			数额	百分比
军事和警务人员	3 483.0	3 670.6	(187.6)	(5.4)
文职人员	15 113.7	15 941.0	(827.3)	(5.5)
业务费用	12 112.3	10 866.3	1 246.0	10.3
所需经费毛额	30 709.0	30 477.9	231.1	0.8
工作人员薪金税收入	1 960.2	2 139.8	(179.6)	(9.2)
所需经费净额	28 748.8	28 338.1	410.7	1.4
自愿实物捐助(已编入预算)	18.6	—	18.6	100.0
所需经费共计	30 727.6	30 477.9	249.7	0.8

人力资源——在职情况

类别	核定人数 ^a	实际在职 (平均)	空缺率 (百分比) ^b
军事观察员	135	117	13.3
民警	18	9	50.0
国际工作人员	109	99	9.2
本国工作人员	177	175	1.0

^a 最高核定人数。

^b 按每月在职人数和核定每月人数计算。

有待大会采取的行动载于本报告第五节。

* 在秘书长在其 2003 年 7 月 21 日报告(A/2003/751)中提出建议后，依照安全理事会第 1494(2003)号决议成立。

一. 引言

1. 秘书长 2002 年 12 月 18 日的报告(A/57/677)列出了 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间维持联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）的预算，共计毛额 30 977 100 美元（净额 28 983 300 美元），其中包括已编入预算的自愿实物捐助 18 600 美元。这是 135 名军事观察员、110 名国际工作人员和 179 名本国工作人员的经费。行政和预算问题咨询委员会在其 2003 年 4 月 3 日报告（A/57/772/Add.1）第 27 段，建议大会为 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间批款毛额 30 709 000 美元。

2. 大会在其 2003 年 6 月 18 日第 57/333 号决议批款毛额 30 709 000 美元（净额 28 748 800 美元），作为 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间维持该观察团的经费。在秘书长在其 2003 年 7 月 21 日报告（S/2003/751）中提出建议后，依照安全理事会第 1494（2003）号决议成立了民警部分，观察团的任务因此扩大。由此追加的所需经费从核定批款中匀支。

二. 任务执行情况

3. 联格观察团的任务是安全理事会第 937（1994）号决议确定的。本报告所述期间的任务是安全理事会第 1462（2003）号、第 1494（2003）号和第 1524（2004）号决议规定的。

4. 观察团的任务是帮助安全理事会实现一个总体目标，即确保双方执行 1994 年《停火和部队隔离协定》，并推动全面政治解决格鲁吉亚-阿布哈兹冲突。

5. 在这一总体目标范围内，观察团于本报告所述期间提供了下文各框架所列的有关关键产出，为实现若干预期成绩作出了贡献。这些框架按构成部分（政治、军事、民警和支助）归类。成立民警部分，是为了提高观察团执行任务，特别是帮助为境内流离失所者和难民安全、有尊严地返回创造有利条件的能力。

6. 2003/04 年期间是观察团得以对照 2003/04 年预算所载原计划成果预算框架评估执行情况的第一个期间。执行情况报告将实际绩效指标，即该期间在实现预期成绩方面取得的实际进展，与计划绩效指标进行比较，并将实际完成产出与计划产出进行比较。

构成部分 1：政治

预期成绩 1.1：在政治解决冲突方面取得进展

计划绩效指标

实际绩效指标

双方同意在第比利斯与苏呼米之间权限分配问题有关文件基础上进行谈判

由于格鲁吉亚阿布哈兹目前的政治局势很复杂，仍没有就冲突的关键问题进行实质性对话

一方仍愿意在“第比利斯与苏呼米之间权限分配基本原则”文件基础上处理政治问题。双方继续开展切合实际的合作活动如下：

- 双方在秘书长驻第比利斯和苏呼米特别代表主持下参加了 3 次安全保障问题会议
- 双方出席了联格观察团召集和主持的、独立国家联合体集体维持和平部队参加的 2 次加利安全问题高级别特别会议
- 双方参加了一次联合访问，以研究巴尔干地区（波斯尼亚和黑塞哥维那以及科索沃、塞尔维亚和黑山）建设和平、境内流离失所者和难民返回、以及执法改革方面的最佳做法
- 格鲁吉亚和阿布哈兹领导人参加了由主管维持和平行动副秘书长主持的高级别政治讨论

计划产出

已完成(数目或 是/否)

说明

与双方积极进行政治接触

是

双方与国际专家就安全保障问题进行了非正式会晤（日内瓦）

促进双方之间的高级别接触

是

在加利举行了 2 次安全问题高级别特别会议

双方联合访问波斯尼亚和黑塞哥维那以及科索沃、塞尔维亚和黑山，以研究处理冲突后局势的最佳做法

与秘书长之友小组协商

是

在日内瓦和纽约与秘书长之友小组（德国、法国、联合王国、俄罗斯联邦和美国）进行了 4 次高级别会晤

秘书长特别代表与每个成员国高级代表进行了 14 次会晤（第比利斯和各成员国首都）

秘书长特别代表与各成员国大使进行了 9 次会晤（第比利斯）

与成员国代表会晤（纽约）

预期成绩 1.2：重新启动协调理事会机制

计划绩效指标

实际绩效指标

协调理事会及其各工作组定期开会	没有举行任何会议；仍休会，主要是自 2001 年 1 月以来，一方一直拒绝参加
商定并实施建立信任措施	格鲁吉亚和阿布哈兹企业界人士联合组团出席区域贸易博览会（伊斯坦布尔） 格鲁吉亚和阿布哈兹妇女代表会晤（莫斯科） 一方仍不准备参与实施《格鲁吉亚和阿布哈兹双方建立信任行动纲领》

计划产出	已完成(数目或是/否)	说明
协调理事会及其（安全、难民和社会经济问题）3 个工作组会议	否	关于境内流离失所者和难民返回、修复铁路和经济项目的 3 个索奇工作组处理了一些问题 鉴于索奇模式不处理政治和安全问题，这些问题由联格观察团牵头按日内瓦模式召集的双方安全问题，包括安全保障问题会议框架内处理
支持实施建立信任的措施	否	在上述实际绩效指标项下没有为建立信任措施提供支持，原因是一方仍不准备参与实施《建立信任行动纲领》

预期成绩 1.3: 在难民和国内流离失所者返回方面取得进展

计划绩效指标

实际绩效指标

永久返回的难民和国内流离失所者人数 据当地消息来源说, 返回的难民/境内流离失所者人数增加, 但没有得到证实

加利地区持续存在的无政府状态、缺乏基础设施、母语教育, 仍是大规模返回该地区的障碍

计划产出	完成数目/已 完成(是/否)	说明
协调理事会第二工作组会议	否	因一方对协调理事会的立场所致
		秘书长特别代表与联合国难民事务高级专员办事处在俄罗斯联邦莫斯科和索奇以索奇工作组模式举行了难民和境内流离失所者返回问题会议
提出/实施跨界执法措施	是	在四方会议和联合真相调查小组框架内与双方代表定期会晤
就实施加利地区联合评估团的建议进行协商/提出建议	是	

预期成绩 1.4: 增进对人权的尊重

计划绩效指标

实际绩效指标

与人权有关的申诉减少 地方当局跟踪调查的人权申诉数目, 从 2002/03 年的 30 起增至 2003/04 年的 40 起

此外, 双方商定将人权问题纳入每周四方会议

当局同意在加利地区开设人权办事处 一方当局仍拒绝允许在加利地区开设人权办事处分处。但加利地区每周两天有 1 名人权干事在场

计划产出	完成数目/已 完成(是/否)	说明
监测审判和拘留设施	10	在法院监测的案件数目
	33	访问 4 个拘留设施的次数

调查人权个案	40	跟踪调查的案件数目
协助培训讲习班	14	给予协助的由国际合作伙伴供资的人权训练项目

构成部分 2：军事

预期成绩 2.1：确保《停火和部队隔离协定》得到遵守

计划绩效指标	实际绩效指标	
没有严重违反协定事件	观察到 3 起违反《莫斯科协定》事件：	
双方没有部队进入安全区，没有重型军事装备进入武器限制区	<ul style="list-style-type: none"> 一方当局对联合国巡逻人员实行限制，妨碍对安全区是否已不存在重型军事装备或没有此种装备重新进入安全区进行核查 巡逻队在武器限制区观察到 1 辆装甲运兵车和 1 辆坦克 巡逻队在武器限制区观察到 4 门迫击炮和 5 门反坦克火炮 	
没有看到军事部队进入科多里河谷	在进行巡逻的河谷部分地区实现，自 2003 年 12 月以来，有六支巡逻队，包括上河谷 5 支巡逻队，下河谷 1 支巡逻队	
返回的境内流离失所者和难民人数增加	根据当地消息来源，返回的难民/境内流离失所者人数增加，但未得到证实	
绑架和盗贼案件数目减少	<p>绑架事件减少 22%，从 2002/03 年的 90 起减至 2003/04 年的 70 起</p> <p>盗匪行为减少 14%，从 2002/03 年的 88 起降至 2003/04 年的 76 起</p>	
计划产出	完成数目/已完成(是/否)	说明
每日在加利和祖格迪迪区巡逻	是	在加利、祖格迪迪和苏呼米，军事观察员地面机动巡逻(每支巡逻队有 4 名军事观察员、每日有 7 个巡逻队，每周六日，一日留作保养之用)
在联合实况调查组框架内调查违反协定的行为	3	已向双方提出报告

每周召开四方会议	45	独立国家联合体维持和平部队/联格观察团/双方执法机构
在科多里河谷定期巡逻	否	在 2003 年 6 月 5 日联格观察团 4 名人员被绑架后,整个科多里河谷地区暂停巡逻 军事观察员在医疗和文职工程师陪同下进行有限的地面巡逻,每支巡逻队由 8 人组成;2004 年 2 月,在上科多里河谷进行了 4 次巡逻 在一方提供安全保障前,上科多里河谷暂停巡逻
第一(安全问题)工作队定期开会	否	由于一方不愿参加,自 2002 年 7 月 20 日最后一次会议以来,仍休会
与独立国家联合体维持和平部队(独联体维和部队)联合巡逻	5	到科多里河谷巡逻
与独立国家联合体维持和平部队密切联系	是	在苏呼米、加利和祖格迪迪,每日与独立国家联合体维持和平部队代表会晤

构成部分 3: 支助活动

预期成绩 3.1: 增强向观察团提供支助的效率和效力

计划绩效指标

实际绩效指标

在调查时间,客户办事处 没有进行任何正式调查;在定期会晤时,对所提供的对任务支助表示高度满意 支助表示总体满意

计划产出	完成数目/已完成(是/否)	说明
工作人员得到管理	274	平均 99 名国际工作人员和 175 名本国工作人员
工作人员的生活和工作条件有所改善	是	苏呼米总部和各区工作人员设施扩建
提供安全和近身保护	是	向秘书长特别代表和秘书长副特别代表提供全时保护

大楼得到维护	4	联合国主要设施（第比利斯联络处、苏呼米总部、加利地区总部和祖格迪迪区总部/联格观察团后勤基地）
将电视会议范围扩大到两个区	是	第比利斯和加利
不间断地提供信息技术/通信服务	是	苏呼米总部与所设各区之间 2 条地面通信线路自动转换 主动进行系统监测,即时对断电作出反应 维持和平行动部主动目录服务投入使用 由于没有适当的/有能力的服务提供商,连接苏呼米和第比利斯的欧洲一级电话线未能接通
为军事观察员举办遣返/上岗情况介绍	117	平均在编人数,包括轮调的人员
病人得到治疗	3 898	出诊
	21	撤退病人
发电机得到维修	70	
车辆得到维修	194	
款项得以支付	是	
合同得到管理	108	
订单办理完毕	496	
飞机得到检验	2	固定翼飞机
物资得以装运	是	货运 1.2 百万吨,包括陆运 1.0 百万吨,海运 0.1 百万吨,以及空运 0.1 百万吨

构成部分 4：民警

联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间预算框架没有包括民警部分，因此观察团没有对照计划指标和产出编列实际绩效指标和产出。

未计划的实际产出

由于政治环境恶劣，在加利地区没有开展任何民警活动

在祖格迪迪地区，警察巡逻程序得到遵守和监测，介绍性训练班得以开设，为当地居民开办了警民携手维持社区治安项目

未能在加利地区部署民警，妨碍了双方之间的跨停火线合作，使正在进行的刑事调查无法取得进展，并妨碍了预防打击犯罪工作的效果

民警参加了四方会议和联合真相调查小组会议，从警察角度提出意见，包括就正在进行的刑事调查的法医协助问题提出了意见

在祖格迪迪地区每日巡逻，以评估安全情况，并向当地执法人员提出咨询

在祖格迪迪区，每周与当地执行机构召开指挥官一级的会议

在加利和祖格迪迪评估当地执法机构后勤需要和其他需要

三. 资源使用情况

A. 财政资源

(单位：千美元。预算年度为 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日。)

类别	分配数	支出	差异	
			数额	百分比
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)=(3)÷(1)
军事和警务人员				
军事观察员	3 455.1	3 520.2	(65.1)	(1.9)
军事特遣队	27.9	—	27.9	100.0
民警	—	150.4	(150.4)	—
建制警察部队	—	—	—	—
小计	3 483.0	3 670.6	(187.6)	(5.4)
文职人员				
国际工作人员	12 810.4	13 541.5	(731.1)	(5.7)
本国工作人员	2 303.3	2 399.5	(96.2)	(4.2)
联合国志愿人员	—	—	—	—
小计	15 113.7	15 941.0	(827.3)	(5.5)
业务费用				
一般临时助理人员	84.2	195.6	(111.4)	(132.3)
政府提供的人员	—	—	—	—
文职选举观察员	—	—	—	—
顾问	—	1.8	(1.8)	—
公务旅行	603.7	607.9	(4.2)	(0.7)
设施和基础设施	2 501.2	2 611.5	(110.3)	(4.4)
陆运	1 189.0	1 469.0	(280.0)	(23.5)
空运	4 095.6	2 787.4	1 308.2	31.9
海运	—	—	—	—
通信	1 473.5	1 443.0	30.5	2.1
信息技术	1 254.9	959.8	295.1	23.5
医疗	134.0	30.1	103.9	77.6
特种装备	—	0.5	(0.5)	—
其他用品、服务和设备	776.2	759.7	16.5	2.1
速效项目	—	—	—	—
小计	12 112.3	10 866.3	1 246.0	10.3
所需经费毛额	30 709.0	30 477.9	231.1	0.8
工作人员薪金税收入	1 960.2	2 139.8	(179.6)	(9.2)
所需经费净额	28 748.8	28 338.1	410.7	1.4
自愿实物捐助(已编入预算)	18.6	—	18.6	100.0
所需经费共计	30 727.6	30 477.9	249.7	0.8

B. 其他收入和调整数

(单位：千美元)

类别	数额
利息收入	156.0
其他/杂项收入	168.0
自愿现金捐助	-
上一期间调整数	4.0
上一期间债务节减额或注销额	545.0
共计	873.0

C. 特遣队所属装备支出：主要装备和自我维持

(单位：千美元)

类别	支出
主要装备	
军事特遣队	
主要装备	-
自我维持	
医疗	
医务	5.7
小计	5.7
共计	5.7

特派任务因素	百分比	生效日期	上次审查日期
A. 适用于特派任务地区			
极端环境条件因素	1	-	-
频繁使用状况因素	1	-	-
敌对行动/被迫放弃因素	1	-	-
B. 适用于派遣国			
递增运费因素	1	-	-

四. 差异分析¹

	差异	
军事观察员	(\$65.1)	(1.9%)

7. 所需经费增加，主要是由于该期间的空缺率为 13%，而编入预算的空缺率为 15%。

	差异	
军事特遣队	\$27.9	100.0%

8. 产生节余，是由于上一期间未清偿债务备抵额足以支付提供装备的国家提出的特遣队所属装备索偿额。

	差异	
民警	(\$150.4)	-

9. 产生这项所需经费，是因为在秘书长 2003 年 7 月 21 日报告 (S/2003/751) 提出建议后，依照安全理事会第 1494 (2003) 号决议成立了民警部分，目的是提高观察团执行任务特别是帮助为境内流离失所者和难民安全、有尊严地返回创造有利条件的能力。这个新设部分的资金在核定批款范围内消化。2003 年 11 月 1 日部署的民警，平均人数是 9 人，而核定人数是 18 人。

	差异	
国际工作人员	(\$731.1)	(5.7%)

10. 本项下所需经费增加，是若干因素所致：自 2003 年 1 月 1 日起实行新核准的专业及以上职类和外勤人员 (100 号编和 300 号编) 薪金表；以 100 号编合同雇用的人员，相对于以 300 号编合同雇用的人员的比例，从 50/50 上升至 67/33；空缺率是 9%，低于预算的 10%。

	差异	
本国工作人员	(\$96.2)	(4.2%)

11. 所需经费增加，主要是由于空缺率为 1%，低于预算的 5%。

	差异	
一般临时助理人员	(\$111.4)	(132.3%)

¹ 资源差额以千美元为单位。

12. 所需经费增加，是由于根据安全理事会第 1494（2003）号决议成立民警部分后需要立即设立员额，即分别为 P-5 和 P-4 职等的高级警官顾问和办公室主任员额。这些职位是 2003/04 年临时设立的，由大会在批准 2004/05 年预算时批准。

	差异	
顾问	(\$1.8)	—

13. 这项所需经费，是基于胜任能力的业绩管理培训的费用。

	差异	
公务旅行	(\$4.2)	(0.7%)

14. 由于观察团各作业地点之间距离较远，在特派团地区内出差的工作人员必须在目的地过夜。有关支出造成所需经费增加。

	差异	
设施和基础设施	(\$110.3)	(4.4%)

15. 所需经费增加，主要是由于在苏呼米总部建造了工程和运输工作室和一个仓库，目的是在从祖格迪迪仓库向苏呼米跨停火线运送用品方面消除延误。

	差异	
陆运	(\$280.0)	(23.5%)

16. 所需经费增加，是由于购买了 10 辆装甲防雷车，以应付民警的运输需要。

	差异	
空运	\$1 308.2	31.9%

17. 产生节余，是由于安全情况与以往各期间相比仍未改观，因而没有恢复直升机空中巡逻。

	差异	
通信	\$30.5	2.1%

18. 所需经费数额减少，是由于所需的备件较少。在这一期间，由于各种装置的接地情况改善，由雷击造成通信设备故障和损坏的情况减少。

	差异	
信息技术	\$295.1	23.5%

19. 台式计算机、膝上型计算机、网络交换器、路由器和其他硬件通过系统合同购买，单位价格低于预算价格，因此本项下有节余。

	差异	
医疗	\$103.9	77.6%

20. 产生节余，是由于所需医疗用品减少。预算估计数是按直接购买医疗用品确定的，而 2003 年 12 月签署了一项捐赠两套一级医疗单元的谅解备忘录。

	差异	
特种装备	(\$0.5)	—

21. 这项所需经费，是更换损坏的望远镜的费用。

五. 有待大会采取的行动

22. 就联格观察团经费筹措而言，有待大会采取的行动是：

(a) 决定如何处理 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日期间的未支配余额 231 100 美元；

(b) 决定如何处理 2004 年 6 月 30 日终了期间由利息收入(156 000 美元)、其他/杂项收入(168 000 美元)及上一期间债务节省额或注销额(545 000 美元)和上一期间调整额(4 000 美元)产生的其他收入/调整数 873 000 美元。